



2026-01-10

这些事情，提起来，我也觉得难过。诸位想想总是个中人，亦不必用我细说。

敬告二万万女同胞（1904） 文：秋瑾

Ich fühle mich auch traurig, jedesmal wenn ich dazu komme. Meine Schwestern, ihr versteht mich schon, da ihr ja alles am eigenen Leib erfahren habt. So darf ich's hier nicht mehr weiterführen.

QIU Jin, *An meine zwei Hundert Millionen Schwestern*, 1904

Each time when I come to this point, I just feel sad. Sisters, what I've mentioned is after all your personal experience, so I'm not going into details here.

QIU Jin, *To my two hundred million sisters*, 1904